Zeitschrift: Bulletin des lois, décrets et ordonnances du canton de Berne

Herausgeber: Chancellerie d'État du canton de Berne

Band: 10 (1840)

Rubrik: Mars 1840

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

BUDGET

DE LA

REPUBLIQUE DE BERNE

Pour l'année 1840.

RECETTES.

I. Revenus domaniaux.

A. Domaines de l'État.

A reporter, fr. 235,879

			Fr.	Fr.	Fr.
Report			235,879		
pour les salles d'au- dience des districts (b) Bois de chauffage et de service pour les fermiers des do- maines de l'État.	fr.	=			· ·
c) Bois de chauffage pour les ministres du culte))	9,100			
d) Bois de chauffage à titre de traitement pour les gardes-					
forestiers, fr. 1670 e) Bois livré pour les domaines prove-				,	
nant des couvens supprimés f) Bois donné aux))	1,400			
pauvres à titre de secours, jusqu'à concurrence de la					
somme de))	33,600	·	e è	
Produit brut	de	es forêts	$\frac{47,630}{283,509}$		
Dont à déduire les dépenses, savoir: Taitemens: Du di- recteur-général des fo-		* 4			3 u 2
rêts (<i>nėant</i>). Des six inspecteurs Du secrétaire de la	fr.	7,800			
commission des forêts De 6 sous-inspec- teurs, 9 brigadiers fo-	D	1,200			
A reporter fr.	•	9,000	283,509		

				•	•	Fr.	\mathbf{Fr} .	Fr
Report		9	,000	0	28	3,509		
restiers, 1 inspecteur, 1 adjoint et 3 anciens sous-inspecteurs dans								
le Jura))	10	,49	5				
ton))	2	,90	0		i		
en nature)))	14	,80	0				
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	r.	36	,89	5				
Frais de voyage des employés forestiers et des commissaires Les fr. 3000 pour l'école forestière ne sont))	5	6,40	()		~		
pas portés en colon- ne, cet établissement n'étant pas encore créé. Salaire des bûche- rons, cultures, borna-								
ges, cantonnemens, impôt foncier, frais de bureau et dépenses im-								
prévues))	41	,51	4	- 8	3,509		
							200,000	
2. Fermages et reve- nus des autres proprié- tés de l'État.								
a) Biens des châteaux et autres proprié- tés et bâtimens de l'État, d'après les								
A reporter fr							200,000	

HEALT I	20.		
N.	Fr.	Fr.	Fr.
Report		200,000	
baux actuels et en			
	*		
moyenne fr. 93,980			(3)
b) Biens du clergé, d'après les états . » 37,790	,		
	131,770		
A déduire les frais	101,110		
d'administration, sa-			
voir:			
a) Culture des domai-			
nes, des vignes,			
etc., frais de fer-			
mage et inspection fr. 3,600			
b) Bois d'affouage et			
de service pour les			
domaines et pour			
leurs fermiers » 2,150			
, 2,100			
	5,750	(90)	
•		126,020	
		Buch and annual street,	700 000
			326,020
e HALDSBalls (MACACA) MAL - Jakes (HOTS) (HORBIGS)			
B. FIEFS ET	DÎMES.		
1. Prémices et contributions des			
communes pour le clergé, y com-			
pris les redevances des collatures			
dont l'État s'est chargé à comp-			
ter du 1er janvier 1840; appro-			
ximativement		20,615	
2. Cens fonciers, après en avoir			
défalqué les déductions accordées			
aux censitaires par la loi du 22			
décembre 1832		100,000	
$3. Lods \ldots \ldots \ldots \ldots$		2,000	
A renorter for		122,615	326 020
A reporter, fr		122,010	OHO, OHO

RECEITE	45.		
	Fr.	Fr.	Fr.
Report		122,615	326,020
4. Dimes. D'après la moyenne des 4 dernières années, et ensuite des déductions accordées par la loi du 22 décembre 1832			
3 3			299,615
			š .
C. Impôt foncier	du Jura	١.	×
Suivant le décret du 29 décembre 1819	1,400 1,200 2,560 400	5,560	
Le produit net de l'impôt fon- cier, y compris la part de l'État, pour ses forêts et domaines, s'é- lève à			154,611
D. FERME DE LA	PÊCHE.	à c	
D'après les baux actuels			2,600
# material relation from a different particular and a second particular and a	,	(%)	
A reporter, fr			782,846

	E.	Fr.	E.
Donout			
Report			102,040
E. Permis de Ch	IASSE.		Y
D'après leur produit pendant les dernières années			11,000
	allow dearms		
77 7			
F. Intérêts des ca	PITAUX	•	
1. Rentier des fonds étrangers. Après déduction de 2,200 fr. de			
frais de perception, le revenu net des fonds placés à l'étranger peut être approximativement évalué		302.418	
2. Rentier des fonds intérieurs.	• • •	002,410	
554,748 fr. placés à 4 %, 2,250			2
à $3^{1}/2^{\circ}/_{0}$, $139,564$ à $3^{\circ}/_{0}$, $71,250$ à $1^{\circ}/_{0}$ et $28,226$ sans in-			
térêt ou à un taux indéterminé,			
rapportent, après déduction de 1,000 fr. pour frais d'adminis-			
tration		26,793	
3. Administration des sels. In-			
térêt à $4^{\circ}/_{o}$ de son capital fixe de 500,000 fr		20,000	
4. Administration des poudres.	1	,	
Intérêt à 4 % du capital d'envi- ron fr. 106,250 qui y est employé		4,250	
5. Banque cantonale. On porte	0 • •	4,200	
en colonne l'intérêt, au 4%, du			
capital d'environ 2,300,000 fr. qu'elle fait actuellement valoir .	92,000		
Intérêts des billets de banque	,000		
en circulation, soit 150,000 fr.	6,000		
Bénéfice de 1 % sur environ 1,000,000 fr. de dépôts 4	10,000		
A reporter, fr	-	383 4GA	793 846
A reporter, it 10	,000	000,401	100,040

	Fr.	Fr.	Fr.
Report	108,000	353,461	793,846
Bénéfice présumé du compte	10.000		
de traites et remises	10,000	,	
Dont à déduire les frais d'ad-	118,000		
ministration, savoir: les traite-			
mens du directeur, 3,000 fr.; du caissier, 2,000 fr.; des secré-			
taires, commis, copistes, gar-			
çon de caisse, 5,500 fr.; frais de bureau, livres, impressions, cour-			
tage, etc., 2,700	13,200		
•	,	104,800	
6. Intérêt, à 4 %, du capital de		,	
43,700 fr. affecté à la pharmacie de l'État		548	
			458,809
N. B. Pour le loyer du local de cette pharmacie, on a compris, ci-dessus, 400 fr. dans les fermages.			
Bridge of Hamilton of Highward			
G. PRODUIT DE LA VENTE D'EFFETS			1.000
DIVERS			1,000
H. FEUILLE OFFICIELLE.	allunist (SAD)mali a		
Excédant présumé de la recette			280
Discount presume de la recette			200
I. REMBOURSEMENT DE FRAIS DE			
JUSTICE ET D'EMPRISONNEMENT,			
D'AVANCES, ETC.,			8,000
Total des revenus domaniaux.		1,	261,935
		405-34	A STREET, STRE

Fr. Fr. Fr.

II. Droits régaliens.

1. Administration des sels.			540	
Produit de la vente d'environ				
139,000 quintaux de sel, à $7^{1/2}$ rappes la livre	. 4	049 800)	
A déduire:		,042,500	,	
a) Intérêt à 4 % du capital de				
500,000, fr., affecté à cette administration, et porté ci-				
dessus sous la rubrique Inté-				
rêts des capitaux	20,000			
b) Achat d'environ 139,000	20,000			
quintaux de sel de Suisse,				
de France et d'Allemagne.	843 948			
c) Total des traitemens, remi-	010,210			
ses et frais de l'administration				
centrale	30,760			
Dans cette somme sont compris				
les traitemens de l'intendant,				
2,000 fr.; du premier commis,				
1,500 fr.; du second commis,				
1,000 fr.; des huit facteurs des				
sels, à 200 fr. outre leurs re-				
mises d'entrée et de sortie.				
d) Frais de voiture depuis les				
magasins frontières jusque				
dans l'intérieur et chez les				
débitans	80,000			
e) Remises aux débitans, 5 %	a i			
du montant des ventes, soit				
sur 1,042,500 fr	52,125			
f) Remises aux débitans pour				
paiemens comptans	6,400			
	Broad and a Minister of the Section			
		$\frac{702,500}{}$		
			340,000	
A reporter, fr			340,000	
ALTOPOLOUI, III. I I I I			, , , ,	

	Fr.	Fr.	Fr.
Report			340,000
2. Poudres. Bénéfice de cette			•
administration, après déduction			
de l'intérêt de son capital porté	×		
ci-dessus			7,750
3. Administration des postes.	t		
Le produit net des postes est évalué, d'après une moyenne, à			160,000
Parmi les dépenses portées en			100,000
déduction figurent le traitement du			
directeur-général pour 2,400, fr.			
outre le logement, et celui du se-			
crétaire-général pour 1,200 fr.			
4. Mines. Recettes: dîmes, produits en			
nature, droits perçus pour conces-			
sions de fouilles, tourbières	2,812		
Produit de la vente d'ardoises			w
pour toitures	10,000	-	
	-	12,812	
Dépenses: traitement de l'ins-			
pecteur des mines ,	1,500		
Frais de surveillance, de voya-	4 057		
ge et d'exploitation Pour l'administration des ar-	1,057		
doises pour toitures:			
Frais de transport par terre et			
par eau, frais de fabrication et de	1		
bureau	8,827		
-	A CHARLES OF THE PARTY AND A PARTY AND A	11,384	
			1 100
5. Péages, pontonages, droits			1,428
de chaussée et de licence; produit			
brut		200,000	
A déduire le traitement du se-		Q	
A reporter, fr		200,000	509,178

	Fr.	Fr.	Fr.
Report		200,000	509,178
crétaire (1,200 fr.) et des autres employés des péages	32,700		
de péage et de douane, les bo- nifications et les frais de bureau	7,100		
*	and the second second	39,800	
			160,200
Total du produit des droits	~		
régaliens			669,378
III. Impôts is	ndirects		
1. Emolumens de chancellerie.			
D'après la moyenne des dernières années			15,000
	-		
2. Droits de timbre.			
Produit brut		77,800	
Dépenses: Achats de papier, outils, salaire des ouvriers Traitement du direct, f. 1200;	7,600		
remises aux débitans, frais de	4 000		
bureau	4,200		
		11,800,	
3			66,000
3. Ohmgeld.			
Produit brut, environ		373,000	
A reporter, fr		373,000	81,000

	Fr.	Fr.	Fr.
Report		373,000	81,000
A déduire: Traitemens: De l'intendant des péages et de l'ohmgeld. Du secrétaire de l'ohmgeld. Des inspecteurs de l'ohmgeld Frais de bureau, copistes, impressions, voyages	2,000 1,200 7,740 2,060		
		13,000)
	······································	HELAP CONTRACTOR AND	360,000
4. Droits d'auberge et patentes d'	INDUSTR	IE.	
Pour les premiers, d'après le produit de 1839; pour les secondes, d'après des moyennes		• • • • • •	102,000
5. Taxes de dispense du service et des exercices militaires.			
En moyenne, environ	• • •	, .	13,000
6. Emolumens judiciaires			12,600
7. Droits de mutation			70,000
8. Amendes et confiscations			16,000
Total des impôts indirects			654,600

Fr. Fr. Fr.

IV. Recettes extraordinaires.

déduction des pertes présumées,						
le remboursement des frais de la procédure réactionnaire, ci	•				•	80,000
Total des recettes extraordinaires		•		•		80,000

RÉCAPITULATION DES RECETTES.

I.	Revenus	s domanic	u	x									۰		1,261,935
П.	Droits 1	régaliens													669,378
III.	$Imp\^{o}ts$	indirects			•				•	•	•	. •		٠.	654,600
Tot	al présui	mé des re	ece	ett	es	01	rdi	ina	air	es					2,585,913
IV	. Recette	es extraor	di	na	iir	es									80,000
								r	Γ_{α}	7F. A				nort	2,665,913

DÉPENSES.

I. Contingens à fournir à la caisse fédérale.

a) Suivant arrêté de la haute Diète, du 22 août 1839, les Etats confédérés ont à payer à la caisse centrale fédérale, pour l'exercice de 1840, un dixième du contingent en ar-

DEPENSES	5.		
	Fr.	Fr.	Fr.
gent, lequel se monte, pour l'Etat de Berne, à		14,853	
trales ordinaires, s'élevant à environ 20,000 fr		4,197	
		19,050	
A déduire la somme rembour- sée à l'Etat de Berne pour sa quote-part à l'excédant des con- tingens cantonaux sur les frais des armemens de l'automne 1838, ci.		13,260	
			5,790
Total des contingens à fournir à la caisse fédérale			5,790
II. Grand-Co	onseil.		
A. Le Landammann reçoit, d'après le décret du 29 mars 1833 .			2,000
B. Indemnités de séjour et de voyage, y compris celles des Sei- zeniers et des membres des Dé- partemens, d'après la moyenne			
des dernières années			15,000
Total des dépenses du Grand- Conseil			17,000

	J.		
	Fr.	Fr.	Fr.
III. Autorités adm	inistrat	ives.	
A. Conseil-exě	CUTIE	d.	
A. CONSEIL-EXE	GUIIF.		
1. Traitemens: de l'Avoyer des seize mem-		5,000	
bres du Conseil-exécutif, à f. 3,000. Supplémens de 200 fr. à chaque président de Département, excepté à celui du Département diplomatique, supplémens qui sont au nombre de 8, y compris ceux alloués aux présidens des deux sections du Département de		48,000	3 3
la justice et de la police, et au conseiller-d'état remplissant les fonctions de directeur de la police centrale, ci		1,600	
	,		54,600
2. Crédit du Conseil-exécutif pour secours extraordinaires à accorder aux communes et aux particuliers, pour encourage- mens d'entreprises d'utilité publi-			
que, etc			30,000
dailles à distribuer aux Seizeniers,			
aux employés de leur chancellerie et aux questeurs, à 13 fr. la pièce. 4. Chancellerie d'État: a) Traitemens:		• • •	494
Du chancelier, outre le lo-	2,400		
gement	4,000		
2,000 fr. et 1,500	3,500		
A reporter,	9,900		85,094

X.	Fr.	Fr.	Fr.
Report	9,900		85,094
Des deux secrétaires expé-			
ditionnaires (substituts), à	2 200		
1,200 fr. et 1,000 fr	2,200 1,200	1.0	
Du sténographe, rédacteur	1,200		
des délibérations du Grand-			
Conseil	1,600		
1.10		14,900	×
b) Copistes, frais d'impression et de reliure, fournitures de			
bureau		18,700	
c) Traduction et impression du		2.000	
Bulletin des lois et décrets		2,000	_
			55,600
5. Frais de missions, députations et voyages ,			4,000
6. Deux questeurs à 1,000 fr.,			4,000
quatre huissiers d'Etat et deux			
messagers de la Chancellerie d'E- tat, à 600 fr		5,600	
Indemnité pour le costume des		0,000	
huissiers d'Etat et des messagers			
de la Chancellerie , à 40 fr. cha- cun , d'après l'arrêté du Conseil-			
exécutif du 18 octobre 1832		240	
*		Annual management of the first	5,840
7. Service et entretien de l'hô-		. ~	0,010
tel du Gouvernement			2,500
Total des dépenses du Conseil-			
exécutif			133,034

	Fr.	Fr.	Fr.
B. Autorités administratives des districts.			
1. Préfets et Vice-Préfets. a) Traitemens:			
	12,000		
	tenkastuurus sakta vastus asteelimuste	52,600	
b) Traitemens supplémentaires aux vice-préfets de la Neuve- ville et de Laufon, à chacun 400 fr. en vertu du décret			
du 6 mai 1833		800	
c) Frais de bureau, approximativement		4,000	
d) Frais de chauffage pour les salles d'audience et les chambres d'attente des préfets et des tribunaux de 1 ^{re} instance: bois à livrer, à cet effet, hors		V	t
des forêts domaniales	1,380		
Frais de façonnage et de voiture, environ	1,220		1
	LP-vill-village or development of the state	2,600	
e) Loyers de salles d'audience à Oberhasle,Gessenay et Bienne		275	38
2. Secrétaires de préfecture. Traitemens, d'après le décret du 13 décembre 1838: p) Aux secrétaires de préfecture de l'ancien Canton, y compris		-	60,275
A reporter, fr			60,275

<i>D</i> 11 121(0)			
	Fr.	Fr.	Fr.
Report			60,275
Courtelary, Moutier et Bienne b) Traitement du secrétaire ad- joint au préfet de Berne pour les affaires de police, en ver- tu de l'arrêté du Conseil-exé-	12,050		
cutif en date du 1 ^{er} juin 1835 c) Aux secrétaires de préfecture de Porrentruy, de Delémont	1,000 4,040		ė
et des Franches-Montagnes	4,040	i	
71.7		17,090	
d) Loyers de bureaux pour les			
secrétariats de préfecture de Gessenay et de Bienne		150	
	6	(Editherna, puring extension and response and	17,240
3. Lieutenans-de-préfet.			11,2440
D'après le décret du 12 mai			
1834, il leur est alloué, dans tout			
le canton, une indemnité propor-			
tionnée à la population de leurs			
arrondissemens, savoir un mini-			
mum de 50 fr. pour les 500 pre-			
mières âmes, et 5 fr. pour cha-			
que nombre de 100 âmes en sus,			
jusqu'au maximum de 600 fr. En			
conséquence, les 198 Lieute- nans-de-préfet recevront, à te-			
neur des articles 3 et 6 de ce dé-			
cret et suivant état, une somme de			23,805
4. Huissiers de préfecture.			2
Traitemens de 1 ^{re} classe, 1 à 160f.	,	160	
\sim 2° \sim 6 à 112 \sim		672	
\sim 5° \sim 6 à 96 \sim		576	
$^{\circ}$ 4e x 13 à 80 »		1,040	
A reporter, fr		2,448	101,320

DEFENSES	•		
	Fŗ.	F.	Fr.
Report		2,448	101,320
Traitemens de 5° classe 2 à 64 » 6° » 2 à 50 »		128 100	
	-		2,676
Total des dénances des autorités			
Total des dépenses des autorités administratives des districts			103,996
C. Département dipl	OMATIQUE		
1. Secrétairerie et dépenses im-	-		
prévues, comme l'année dernière.			1,000
Dépenses de l'Etat de Berne comme Canton-directeur: Frais à			
la charge de l'exercice de 1840,			
pour les arrangemens que né-	19		
cessitent le changement de Di- rectoire et la réception des fonc-			
tionnaires supérieurs de la Chan-			
cellerie fédérale, etc., approxi-			- 2 00
mativement			3,000
Total des dépenses du Dépar-			
tement diplomatique			4,000
	1		
DÉPARTEMENT DE L'IN	TÉRIEUR.		*
Secrétairerie :			
a) Traitemens	1 COO		
•	1,600 1,200		
	1,000		
·		3,800	8
b) Frais de bureau: copistes, im-			
pressions et fournitures		5,000	
			8,800
A reporter, fr			8,800

	Fr.	Fr.	Fr.
Report			8,800
2. Pauvres: a) Secours directs à distribuer aux pauvres: Entretien, alimens, pensions, secours, établissement policlinique Secours et allocations en bois des forêts de l'Etat Avance pour l'organisation d'un hospice des pauvres à Porrentruy, ensuite du décret du Grand-Conseilen date du 26 février 1838, ci	13,650 33,600 10,000		
, 20 1041101 1000, 01	10,000		
h) Ingomonás:	A	57,250	
Traitement du distributeur des secours aux incorporés . Frais de bureau Secours , entretien , pensions , etc Subvention pour procurer des bourgeoisies à des incorporés	1,200 1,100 22,400 2,000 5,000 6,000	77.1700	
- Du/handas at distributions ?		37,700	
 c) Prébendes et distributions à la charge des domaines provenant des couvens supprimés. d) Subventions fixes en faveur des communes et des fonds de pauvres: 1° Dans le Canton, à diverses communes et corporations 	5,400	32,000	
A reporter, fr	5,400	126,950	8,800

	10.		
	Fr.	Fr.	Fr.
Report	5,400	126,950	8,800
2º Hors du canton, secours en faveur des Vaudois des val- lées du Piémont	300		
erio e		5,700	
			132,650
3. Pensions.			
a) Pensions civiles: A 6 pensionnaires de l'ancien Canton	2,340		
A 4 pensionnaires du Jura .	1,169		×.
		3,509	
b) Pensions militaires: Ancien Canton. Pensions accordées aux veuves et aux enfans de militaires tués et à des militaires blessés dans les campagnes de 1798 à 1815, ainsi qu'à plusieurs invalides et à d'anciens gardes-suisses Jura. 73 pensionnaires	6,097 9,485		
		15,582	
4. Etablissemens sanitaires.		Acceptance of the control of the con	19,091
 a) Crédit ordinaire: Pour l'éta- blissement de vaccination. Pour travaux scientifiques, 	2,500		
projet de loi sur l'organisa- tion du corps médical, phar- macopée	2,100		
contre les maladies contagieuses, pour secours, etc	1,700		
A reporter, fr	6,300	dave	160,541

	10.		
,	Fr.	Fr.	Fr.
<i>Report.</i>	6,300		160,541
Traitement du secrétaire du			
Collége de santé	100		
0		6,400	
b) Ecoles d'accouchement, et		0,400	
école des sages-femmes		7,400	
c) Salles de malades dans les			
districts, d'après le décret du			
3 juillet 1835; au lieu des	×		
12,000 fr. demandés, seule-		10.000	
ment	6	10,000	
moyenne		4,200	
			28,000
5. Commerce et industrie.			,
Pour favoriser diverses bran-			
ches de l'industrie nationale.			5,500
6. Education du bétail.			
a) Race chevaline: Primes à dis- tribuer au concours des 40			
marques de chevaux	4,600		
Frais de voyages et autres	-#,000		
dépenses pour les marques de			
chevaux	1,000		
Primes à de jeunes maréchaux-	4.110		
ferrants	150		
		5,750	
b) Race bovine: Primes à dis-		,	
tribuer au concours des 6 ins-			
pections ordinaires	4,900		
Frais de voyages et autres	ONO		
dépenses pour ces inspections	850		
		5,750	
		***************************************	11,500
A reporter, fr			205,541

	Fr.	Fr.	Fr.
Report			205,544
7. Depenses imprévues			1000 02 020020
Total des dépenses du Département de l'intérieur			-
E. Département de la justi	CE ET DE	LA POI	LICE.
1. Secretairerie et frais d'ad-			
ministration. a) Traitemens: du premier secrétaire	1,800		
Justice	1,200		
police	1,500		
		4,500).
b) Crédit de la section de justice pour honoraires des consultations et rapports qu'elle est autorisée à demander à des jurisconsultes	• • • •	1,500	
procureur-général	3,600	,	
Pour la section de police, comme l'année dernière	1,800		
		5,400)
2. Travaux de législation : En attendant les dispositions à			11,400
A reporter, fr			11,400

•	Fr.	Fr.	Fr.
Report			41,400
cet égard, on porte en colonne, pour cet objet, la somme de 3. Caisse du Département. Dépenses à sa charge dans les dis-	• • • • •		4,000
tricts: Appareils contre les incendies,	14.1		
primes pour la destruction d'a-			
nimaux nuisibles, police de la			
chasse, affaires diverses de po-	,		
lice, frais en matière criminelle et judiciaire, frais de détention.	,		30 700
4. Section de police.			30,700
a) Direction de la police central	le:		
Traitement du directeur de la			
police centrale. Le traitement			
supplémentaire du conseiller d'é-			
tat remplissant ces fonctions, est			
porté plus haut parmi ceux des présidens des Départemens.			
De son adjoint, y compris	-		
400 francs d'indemnité de loge-			
ment fr. 2,000			
Du secrétaire » 1,200			
De son substitut » 1,000			
	4,200		
Caisse de la police centrale :			
Frais de détention, recherche et			
arrestation de criminels, police de			
sûreté générale, police des nationaux et des étrangers fr. 16,050			
Frais de secrétariat,			
dépenses imprévues . » 3,950			
	00 000		
	$\frac{20,000}{}$		
		24,200	
A reporter, fr		24,200	46,100

DÉPENSE	ES.		92 -
	Fr.	Fr.	Fr.
Report.		24,200	46,100
N. B. Elle a à retirer sur cette somme environ 8000 francs, qui figurent aux recettes, en sorte que l'excédant à payer par la caisse de l'Etat, se réduit à 16,200 francs, y compris les traitemens.			
b) Corps de la gendarmerie : Solde d'un officier et de 234 hommes, solde d'invalides,			9
prix d'engagement et ré- compenses	75,977		
Logement	14,000		
Equipement	11,562		
Armement, service de santé,			
inspections, frais de bureau, etc.	2,961	,	
	Anneath bring hyperconnection of	104,500	
Direction de la police de la ville:			
Traitemens: Du directeur,			
1,600 fr. et pour indemnité de			
logement, fr. 250 fr. 1,850			
Du secrétaire 1,000			
et de son substitut 600 » 1,600			
	3,450		
Solde, habillement et arme-			
ment des 15 gendarmes de la	10		
ville	7,310		
Frais de bureau, chauffage et			
éclairage des corps-de-garde et des chambres d'arrestation	2,200		
des ondinsies d'arrestation	21,2100		
		12,960	
Nota. Elle aura à percevoir environ 5000 francs, qui figurent dans les re-			
cettes, et doivent être défalqués des avances à faire par la caisse de l'Etat.			
d) Subvention pour procurer des			
bourgeoisies à des Heimathlose:			
au lieu de fr. 4000, seulement.		2,000	
A reporter, fr		143,660	46,100

	10.		
¥	Fr.	Fr.	Fr.
Report		143,660	46,100
e) Maisons de force et de correction.		, , , , , , ,	
A Berne : Frais , y compris le			
traitement du directeur, fr, 2000; du teneur de livres, fr. 1600;			
de son substitut, fr. 600; du	01.100		
médecin et chirurgien, f. 800, etc. Dont il faut déduire pour pro-	64,165		
duit présumé du travail, des	25 100		
pensions, etc	27,100	77 000	
A Porrentruy : Frais , y com-		37,065	
pris le traitement du directeur,			
fr. 700; de l'aumônier, fr. 150, du régent, fr. 500	11,430		
A déduire pour produit présu- mé du travail, etc	5,500		N
me dittavait, etc	0,000	5,930	
f) Introduction des nouveaux		9,930	
poids et mesures: Traitement de l'inspecteur des			
poids et mesures	400		
Dépenses pour l'achat de poids et mesures modèles, pour les us-			
tensiles d'étalonnement, pour la			
vérification de poids et mesures, pour la conservation et vente de			
poids et mesures destinés au com-	2 000		
merce journalier	5,000	3,400	
	-		100 088
5. Dépenses imprévues			190,055 $2,945$
Total des dépenses du Dépar-	,		- Company of the Comp
tement de la justice et de la po-		i	3.WO 100
lice			239,100

, AMAI MAINDAM	J.		
*	Fr.	Fr.	Fr.
Département des	FINANCES.	٠	
1. Employés et bureaux. a) Secrétairerie du Département: Traitemens: Du premier secrétaire Du second secrétaire. Le conseil-exécutif, sur la proposition du Département des finances, a supprimé cette place, à partir du 1er janvier 1840.	1,600	4	
Frais de bureau : Copistes , impressions , fournitures , concierge	4,000	5,600	
b) Contrôle et caisse : Traitemens : Contrô- leur-général fr. 2,000 Substitut du con-		9,000	
trôleur » 1,200 Caissier de l'Etat » 1,800	W 000		
Frais de bureau : Reviseurs, contrôleurs, payeurs, copistes Fr. 10,000 Fournitures de bu-	5,000		i.
reau, impressions, li- vres		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
c) Commissariat des fiefs:	13,000	18,000	10° ₂
A reporter, fr		23,600	1

DEPENSI	ES.		
	Fr.	Fr.	Fr.
Report		23,600	
Traitemens: Du commissaire-général . Fr. 4,600 De son adjoint . » 800			
Analysis (SES) and a remove a com-	2,400		
Copistes, impressions et fournitures de bureau	3,000		
		5,400	
O Travitario ant des massacras de		ACTION OF STREAM CONTACT OF STREAM STREAM STREAM	29,000
2. Traitement des receveurs de district			21,300
3. Déchet et entretien des pro- visions de blé et de vin			2,000
4. Frais d'arpentage, de rectification et de bornage			3,000
5. Frais de procès et de pour- suites pour dettes, en moyenne.			1,200
6. Redevances et contributions dont sont grevés quelques domaines			2,500
Total des dépenses du Département des finances .			59,000
MAX Recommend of the companies to a companies of the companies to a companies to a companies to a companies to	Mark and the second	Anthonogy	
G. Département de	L'ÉDUCAT	ION.	
1. Secrétairerie.			
a) Traitement du premier se-			
crétaire	4,600 4,200		
De l'huissier	300		
b) Copistes, impressions, four- nitures de bureau, frais de	harmonicates on elementaria design	3,100	
A reporter, fr	\ 	3,100	

	Fr.	Fr.	Fr.
Report		. 3,100	
voyage et indemnités aux examinateurs des candidats au saint-ministère		5,000	2.100
2. Traitement du clergé pro-			8,100
testant: a) Dotations fixées par décret du 18 décembre 1824 pour le traitement des membres du clergé protestant		303,000 24,200	
Total des dotations au 1 ^{er} janvier 1840	• • • •	327,200	
bois et loyers, en sus des dota- tions	• • •	3,237	ļ.
		330,437	
A déduire le produit présumé de l'économie résultant des va- cances et du fonds de réserve.	ě	3,537	
cances et un ionus de reserve.		MANAGES TO STATE OF STREET	
d) Bois à fournir à des pasteurs et à des diacres		326,900 9,100	-
			336,000
A reporter fr		4.	344,100

	Fr.	Fr.	Fr.
Report			344,100
3. Traitement du clerge catho-			
lique:			
a) Quote-part au traitement de l'évêque de Bâle, et traite-			
mens des chanoines ber-			
nois		4,664	
b) Frais du culte catholique dans la capitale		2,400	
c) Traitemens du clergé catho-		-,	
lique dans le Jura		50,600	
d) Pensions des anciens chanoi- nes et employés du Prince-			
Evêque		4,162	
e) Pensions ecclésiastiques dans		0.004	
le Jura		2,894	
			64,720
4. Objets divers à fournir pour le service des églises, tant en vertu			
de titres constitutifs (terriers)			
qu'en vertu d'anciens usages:		ONO	
a) Pain et vin pour la communionb) Supplément de traitement à		850	
		160	
c) Subventions en faveur de bé-			
néfices collatifs et de cer-			
tains ecclésiastiques placés hors du Canton , y compris			
les subsides accordés aux égli-			
ses réformées de Lucerne, de		7 000	
Soleure et de Fribourg d) Subventions en faveur de cor-		3,900	
porations religieuses et de			
biens d'église		150	
		Charles manager (Confidential)	5,060
A reporter, fr			413,880

	Fr.	Fr.	Fr.
$Report \dots \dots$			413,880
5. Etablissemens d'instruction			
publique.			
a) Université:	-		
Traitemens	67,900		
Savoir:			
1° Faculté de théologie: 3 professeurs ordinaires, 3			-
extraordinaires, fr. 10,900			
Faculté de droit :			
3 professeurs ordi-			
naires, 4 extraor-			
naires » 13,400 Faculté de méde-			
cine:			
3 professeurs ordi-			
naires, 10 extra-			
ordinaires » 19,500			
Faculté de philo-			
sophie : 5 professeurs ordi-			
naires, 11 extra-			
ordinaires » 22,300	* 1		
Honoraires du rec-			
teur » 200			
Honoraires de pro-			
fesseurs agrégés » 1,400 Salaire de l'appa-			
riteur » 200			
fr. 67,900			
2º Etablissemens subsidiaires .	14,632		
Bibliothèques fr. 2,500			P.
Cabinet de physi-			
que et laboratoire			
de chimie » 1,400		, _	
A reporter fr. 3,900	82,532		413,880

	Fr.	Fr.	Fr.
Report fr. 3,900	82,532		413,880
Etablissement de policlinique » 600 Collections zoologique et minéralogique, herbier,			
jardin botanique » 1,070 Collection d'instru-			
mensdechirurgie » 250			
Anatomie et école vétérinaire » 2,712 Beaux-arts » 500 Bourses académi-			
ques, indemnités de logement à des élèves en pédago- gie, prix, frais de voyage, d'entre-	*		
tien et d'adminis- tration » 5,600			
fr. 14,632			
and the state of t	82,532		
A déduire les recettes présumées	3,000		
Total pour l'université b) Gymnase supérieur: Traitement des 12 instituteurs		79,532	
de 200 à 800 francs A déduire les recettes présu-	9,980		
mées	1,400		
e Progymnasa -		8,580	
c) Progymnase: Traitement des 10 maîtres, du directeur et du proviseur.	13,950		
A reporter, fr	13,950	88,112	413,880

53 -		•	
DÉPENSI	ES.		
x ·	Fr.	Fr.	Fr.
Report	13,950	88,112	413,880
A déduire les recettes présu- mées	3,700	*	
A) Teals industrially	-	10,250	
d) Ecole industrielle: Traitemens des 9 maîtres et du directeur	8,870		
A déduire les recettes présumées	1,600		
*	***************************************	7,270	
e) Ecole élémentaire: Traitement des 5 maîtres	4,700		
A déduire les recettes présu- mées	3,200		•
4) 77. 11.		1,500	
f) Etablissemens subsidiaires pour les gymnases et les écoles. g) Progymnases, écoles secon-		5,100	
daires: Subvention ordinaire au gymnase de Bienne	5,025		
Au collége de Porrentruy Au collége de Delémont Al'écolesecondaire de Thoune	4,725 1,350 2,850		
Mi ceolesecondane de inoune	-	•	
Subventions extraordinaires: Au gymnase de Bienne,	13,950		
éventuellement fr. 2,000 Au collége de Por- rentruy » 2,660			×
Au collége de De- lémont » 1,700	*	*	
Subventions à 17 écoles se-	6,360		
A reporter, fr	20,310	112,232	413,880

	Fr.	Fr.	Fr.
$Report \ldots \ldots$	20,310	112,232	413,880
condaires déjà existantes, soit la moitié des traitemens des maîtres s'élevant à environ 29,000 francs Crédit éventuel pour compléter les établissemens supérieurs d'instruction dans le Jura	14,500 10,000		
h) Cumplémens de treitement		44,810	
h) Supplémens de traitement accordés à des régens d'éco- le, soit par titres constitutifs			
soit en vertu d'anciens usages		1,100	
i) Ecoles primaires: Frais d'amélioration, subventions		100 300	
Sayoir: Pensions et secours		102,000	
extraordinaires accordés à des instituteurs primaires . Subventions en faveur de quelques écoles, de bibliothèques populaires ou à l'usage des	6,000		
régens, de sociétés de chant	8,000		
Ecoles primaires et de travail pour les filles, salles d'asile Supplémens de traitement des	12,000		
régens	150,000		
Etablissemens d'éducation pour des enfans pauvres Subventions pour la construc-	3,000		
tion de maisons d'école	8,000		
Commissariats d'école	5,300		
•	192,300	ž.	
k) Etablissemens destinés à for- mer des régens:			
A reporter, fr		350,442	413,880

	uo.		
	Fr.	Fr.	Fr.
$Report \dots \dots$		350,442	413,880
Ecole normale de München-			
buchsee	30,000		
Ecole normale du Jura	20,000	.4.	
Cours de perfectionnement et	4 000		
de répétition	4,000	*	
destiné à former des maîtres-		(*)	
ses d'école primaire	5,200		
		57,200	
l) Institut des sourds-muets à		01,200	
Frienisberg	9,322		
Institut des sourdes-muettes	1,200		
71		10,522	
		Commence	418,164
Total des dépenses du Dépar-		,	Construction of the Constr
tement de l'éducation			832,044
		-	and the second
	and the particular of the same		
D .			_
Département m	ILITAIRE.		
1. Secrétairerie et autorités ad-			~
ministratives.			
a) Secrétairerie du Département:			
Traitement du secrétaire du concierge, avec	4,600		
indemnité de logement	480		
,		η, ,	
Frais de bureau, copistes,	2,080		
impressions, fournitures.	1,600		
	- 4 - 2 - 2	= ^^-	
		3,680	~
A reporter, fr		3,680	2

DÈPENSES.

	Fr.	Fr.	Fr.
Report		3,680	
b) Inspecteur-général des milices:			
Son traitement avec les rations de fourrage	4,659 4,600 1,000		
bureau	366		
	7,625		
Frais de bureau, copistes, impressions, fournitures, etc.	4,000		
		11,625	
c) Commissariat des guerres: Traitemens: du commissaire des guerres De son adjoint Salaires du concierge ainsi que des magasiniers des fourrages et du chantier, à chacun 10 batz par jour	1,600 1,200 1,098		4
Frais de bureau Entretien du magasin d'habil- lement: surveillance, jour- nées, effets	3,898 800 550		
d) Administration de l'arsenal: Traitemens: de l'inspecteur de l'arsenal, outre le loge- ment De son adjoint Du teneur de livres, 200 fr.,	1,200 800	5,248	
A reporter, fr	2,000	20,553	

	Fr.	Fr.	Fr.
Report	2,000	20,553	-
outre 250 fr. pour indem-			
nité de logement	450		
-	2,450		
Frais de bureau	350		
·	***************************************	2,800	
e) Médecin en chef: Son traite-		100	
ment		400	
dissement: Aux 8 comman-			
dans d'arrondissement	3,500		
Aux 22 adjudans d'arrondis- sement	2,900		
A 159 instructeurs dans les	2,000		
quartiers 'de recrutement .	4,690		
		11,090	
$oldsymbol{g})$ Frais des tribunaux militaires .		400	
	•		35,243
2. Formation, habillement et			
armement des milices. a) Formation: Revues pour or-		*	
ganiser et compléter les corps		1,200	
b) Habillement: 60 hommes de		***	
l'artillerie , 30 du train , 28 chasseurs à cheval , 120 cara-			
biniers, et 2, 612 fantassins,			
ensemble 2,850 hommmes	85,992		
Raccommodage de vieux effets d'habillement	600		
Indemnités d'équipement à			
des sous-officiers nommés	NO.		
officiers	560	07 180	
c) Armement : Indemnités d'ar-		87,152	
A reporter, fr		88,352	35,243

,1	Fr.	Fr.	Fr.
Report		88,352	35,243
mement à des carabiniers: Indemnités pour 120 carabines du nouveau modèle à 60 fr., et pour 100 à 10 fr. Frais de la commission pour la visite des carabines: journées de présence muni-	8,200	f	
nées de présence, muni- tion, etc	200		
		8,400	
d) Equipement: Pour harnachement de 28 chevaux de cavalerie		2,520	
	,		99,272
 3. Instruction des troupes. a) Ecole militaire fédérale b) Ecole militaire théorique : Cours de perfectionnement pour les officiers supérieurs , 		3,500	
achat d'ouvrages pour la bibliothèque militaire c) Manége: Traitement de l'écuyer, 2,500 fr. et entretien		3,000	. ~
du manége, 200 d) Ecole militaire pratique : 1° Traitement de l'adjudant		2,700	
d'instruction, à 4 francs par jour	1,464		
naires et leçons d'escrime . 3º Corps des instructeurs : Solde et entretien, avec les	900		
A reporter,	2,364	9,200	134,515

		Fr.	Fr.	Fr.
Report		2,364	9,200	134,515
rations de 40 chevauxfr. Habillement et équipement» Achat de chevaux, ferrure, service vétérinaire, etc»	18,000 1,768			
	11	20,643		
4º Solde et entretien des troupes à appeler à l'instruction: 40 cadets et officiers pour les bataillons nouveaux à former» Dépôt: 40 hommes, instructeurs et fraters; 30 tambours et trompettes» Recrues: 3,086 hommes de toutes armes, et chevaux de remonte pour des chasseurs à cheval»	2,774 2,947 06,622	20,010		
		112,343		
5° Cours de répé- tition : 2 compagnies d'ar- tillerie avec leurs sections de train , pour un mois fr.	7,928			
A reporter, fr	7,928	135,350	9,200	134,515

I. S	Fr.	Fr.	Fr.
Report fr. 7,928	135,350	9,200	134,515
2 compagnies de carabiniers, pour 10 jours » 1,600 4 bataillons d'infanterie pendant 16 jours, pour le			
cours de répéti- tion et pour l'ins-			
pection fédérale « 36,925		*	
On Cl. 12	46,453		
6° Camps d'exercice, en exécution de l'article 131 de la loi sur l'organisation militaire (néant).			
7º Munitions et louage de chevaux pour manœuvres . 8º Réparations d'armes et d'objets d'équipement, fer-	12,992		
rure des chevaux, ferma- ges, etc	5,000	100 MON	
e) Revues d'exercices des ca-	7.0	199,795	
rabiniers, indemnités de mu- nition		2,800	
d'honneur à des sociétés de tir de district		8,000	219,795
4. Service de garnison dans la			
 capitale: a) Musique de la garnison : traitemens et autres frais b) Caserne : Traitemens , matériel , chauffage , éclairage , 	• • • •	1,040	
meubles		9,734	
A reporter, fr		10,774	354,310

	Fr.	F.	Fr.
Report		10,774	354,310
L'augmentation de dépenses comprise dans cette somme servira à acheter 200 draps de lit, 200 couvertures de lit et 50 matelas, qui coûteront			
fr. 4,600. c) Corps-de-garde et bâtimens militaires		1,000 5,200	
vatix mattaces			
5. Dépenses diverses, frais im-			16,974
prévus		• • • •	4,000
 a) Entretien ordinaire de l'établissement et du matériel. b) Augmentation du matériel. 		11,260	
Acquisitions nouvelles: Munitions: Obus et capsules Bouches-à-feu: refonte de 4	3,100	X	
canons de liv. 6	1,300		
petit état-major Buffleterie : Baudriers , cein-	5,430		
turons, fourreaux de baïon- nette, etc	2,958		
Divers objets d'équipement.	1,739		
•		14,527	
	•	A STATE OF THE STA	25,787
Total des dépenses du Dépar- tement militaire			401,071

	Fr.	Fr.	Fr.
J. Département des travaux publ	ics.	rc	
1. Administration et secrétai-			
rerie:			
a) Traitemens: du 1 er secrétaire » du 2 en vacat.)	1,800		\
 » du caissier » de l'ingénieur 	1,800		
des bâtimens publics	2,000		
Traitemens:			
Des deux ingénieurs en chef des ponts et chaussées et			
des travaux hydrauliques			
(vacant).			
Des quatre ingénieurs d'ar- rondissement, à 2,400 fr. et			
des huit inspecteurs d'arron-			
dissement, à 800 fr	16,000		
Traitemens d'ingénieurs en	,		
service extraordinaire, y			
compris l'adjoint provisoire			
de l'ingénieur des bâtimens			
publics	11,200		
		32,800	
b) Copistes, fournitures de bu-			
reau, impressions, concierge.		10,000	
c) Bureau technique: instru-		,	
mens, modèles, livres		1,000	
d) Voyages d'inspection, bor-			
nages, plans, devis, frais de			
voyage et d'indemnité de			
déplacement aux membres du Département	1,800		
Frais de voyage des employés	1,000		
ordinaires du Département	3,000		
A reporter, fr	4,800	43,800	

Report 4,80 Dessins et plans 3,00	00	Fr. 43,800 7,800	Fr.
Au lieu de ces crédits s'élevant ensemble à		51,600	
Le Grand-Conseil a alloué au Département des travaux pu- blics, comme l'année der- nière, une somme ronde de 2. Edifices publics: a) Entretien ordinaire des bâti- mens civils, cures, églises, prisons et autres relevant du	• •		45,000
prisons et autres relevant du domaine		76,000 4,000	80,000
Les constructions extraordinaires et les constructions nouvelles pour les trois rubriques : Edifices publics, Routes et Travaux hydrauliques, figurent à la suite du budget des dépenses. 3. Routes. a) Service ordinaire : Salaire des cantonniers, voiturage des matériaux, tra-			
vaux d'art		168,500	
gravier		2,500 9,000	
4. Travaux hydrauliques.		Administration of the second control of the	180,000
			305,000

		F	r.				Fi			Fr.
Report										305,000
Trayaux hydrauliques ordi-										
naires:										
Entretien des digues et écluses à la charge de l'Etat, traite-										
ment des maîtres des digues,										
secours, etc	•	•	•	•	•	•	•	•	•	10,000
Total des dépenses du Dépar-									tame	The state of the s
tement des travaux publics							•	•		315,000
								•	de mappe	Chine Children A. Mindows reason and

IV. Autorités judiciaires.

A. COUR D'APPEL.

1. Traitemens:		
Du président	3,000	
Des 10 juges, à 2,800	28,000	
Indemnités de séance des 4		
suppléans	2,000	
Mont	THE RESERVE OF THE PARTY OF THE	WW 000
2 2 44		33,000
2. Greffe et parquet.		
a) Traitemens:		
Du greffier de la cour, d'après		
le décret du 8 mai		
1838 fr. 2,000		
D es deux secrétaires		
des commissions,		
l'un à 4,400 f., et		
l'autreà 1,000 fr. » 2,400		
Du procureur-géné-		
néral 2,500		
De son substitut . » 1,600		
	-	
A reporter, fr 8,500		33,000
-		•

		7	
	Fr.	Fr.	Fr.
Report fr. 8,500		33,000	
Del'huissier, y compris 40 fr. d'in-		1	
demnité pour son costume » 640			
gland transaction (by contraction of the contractio	9,140		
b) Copistes, impressions et four- nitures de bureau, y com-	,,,,,	ž.	
pris 100 fr. pour la biblio- thèque de la Cour	7,400		
/		16,540	
			49,540
B. Autorités judiciaires des districts.			
1. Présidens des tribunaux de district:			
Irc classe: Un à 2,400 fr., ce-			
lui de Berne	2,400		
Pour le juge d'instruction du même district	1,600		5
Pour son secrétaire	1,000		
IIº classe: 6 à 2,000 fr	12,000		
III ^o » 5 à 1,800 »	9,000		
IV ^e » 14 à 1,400 »	19,600		
V• » 4 à 1,000 »	4,000		a l
•	49,600		
Loyer des salles d'audience des districts de Bienne, Gessenay et	,		
Oberhasle	290		© ×
A reporter, fr	49,890	•	49,540

RECETTES.

	1104		
	Fr.	Fr.	Fr.
Report			49,540
	10,000		40,040
Frais des greffes, approximativement,	2,000		
tivement,	2,000		
		51,890	
2. Tribunaux de district:			
Ire classe: 1 tribunal (à Ber-	7 200		
ne) à 800 fr. pour chaque juge	3,200		
Au juge de district faisant les fonctions de juge de paix à Berne	300		
IIe classe: 1 tribunal (à Por-	300		
rentruy) à 400 f. pour chaque juge	1,600		
III° classe: 10 tribunaux à	,		
300 fr. pour chaque juge	12,000		
IV ^e classe: 14 tribunaux à 250 f.	11.000		
pour chaque juge	14,000		
Ve classe: 4 tribunaux à 150 fr.	9 400		
pour chaque juge	2,400		
suppléans à 4 fr	1,600		
suppleans a 1 mil	1,000		
T. Conffee		35,100	
3. Greffes.			
Traitemens des greffiers des tribunaux de première instance			
de Porrentruy, Delémont, Laufon			
et Saignelégier	2,900		
Loyers des greffes des districts	,		
de Wangen, Konolfingen, Ges-			
senay, Oberhasle, Bienne, Neu-		(5)	
veville, Thoune et Laupen	530		
•		3,430	
4. Huissiers des tribunaux de		3,233	
1re instance:			
Le décret du 25 février 1840			
ayant supprimé les traitemens fi-			
xes de ces huissiers à dater du			
A reporter, fr		90,420	49,540

	Fr.	Fr.	Fr.
Report		90,420	49,540
1 ^{er} avril 1840, on n'a porté en ligne pour cette année que le quart de l'allocation ordinaire de			
fr. 2,020, soit		50 5	_
* · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			90,925
Total des dépenses pour les autorités judiciaires	*	• • •	140,465

W · Dépenses extraordinaires.

A. Département des travaux publics.

1 Edifices publics:	
Pour la nouvelle église à Hasle-	
im-Grund, le solde du crédit al-	
loué, ci	5,850
Pour le presbytère à Ober-	
balm, <i>idem</i> , ci	10,891
Pour l'achèvement des répara-	0 . 5
tions à la caserne N° 1, $idem$,	3,600
<i>Idem</i> pour la caserne N° 2, ci	9,906
Pour un nouveau logement de	
gendarme à Huttwyl	3,500
<i>Idem</i> à Alchenflüh	3,500
Pour la construction d'un bu-	
reau de péage à Roggwyl, le sol-	
de du crédit, ci	1,050
Le solde du subside de 12,052 f.,	
fourni par l'État pour le nouveau	
presbytère de Sonvilier, ci	6,052
	11 10
	44,349
A management Co	
A reporter, fr	44,349

	Fr.	Fr.	Fr.
Report		44,349	
Démolition des remparts de Berne: Pour 1840		6,000	
2. 7			50,349
2. Routes: Route de Zweisimmen à Ges-			
senay		14,000	
Correction des pasages de la		,	
Grimsel et du Susten		1,000	
Route de Lyss à Hindelbank		11,153	
Route à travers le village de StImier		4,700	
Route de Crémine: solde du		-,	
crédit, ci		31,000	
Achèvement de la route du lac de Bienne, depuis la Neuveville			
jusqu'à la frontière neuchâteloi-			
se, ci ,	16,000		
Pour satisfaire provisoirement		w.	
aux réclamations des entrepre- neurs, jusqu'au règlement défi-			
nitif de cette affaire	25,000		
,		<i>k</i> 1 000	*
Correction du Buchrain, entre		41,000	
Eggywyl et Rœthenbach, en at-			
tendant la présentation d'un de-			
vis exact; provisoirement		6,000	
Pour la route de Melchnau: solde du crédit, ci		2,047	
Correction de la route condui-		4,041	
sant au pont dit Schüpbach-			
brücke		3,008	*
Idem de celle conduisant au pont dit Zollbrücke		47 000	
Idem de celle conduisant au		17,000	
pont dit Haslebrücke		13,000	
A reporter		143,908	50,349

	Fr.	Fr.	Fr.
Report		143,908	50,349
Achèvement de la route du Pi-		9	
choux		21,000	
Construction des ponts ci-après: Achèvement de celui dit Zoll-			y - K
brücke	15,846		
Achèvement de celui dit Schüp-			
Achèvement de celui dit Has-	4,400		
lebrücke	14,144		
Pont de la Sinne à Thoune	15,000		
Achèvement du pont dit Rothachenbrücke près de Thoune.	1,000		
Pont sur la Suse à Bienne	5,000	4	
	-	- RE ZOO	
	64	55,390	
3. Travaux hydrauliques:			220,298
Au Schwarzwasser, entre la		-	
Wislisau et Graben		3,000	
A Thorrishaus et Neueneck		2,000	4
A la Sulz et Engstligen, district de Frutigen		2,000	
A la Lütschinen		1,000	
Sur l'Alphach puòs de Moi	• • • •	3,000	14
Sur l'Alpbach, près de Meiringen		1,000	
A la Mühlau, près Aarberg		3,000	
Travaux préparatoires pour l'a-		0.000	
baissement du lac de Brienz		6,000	
		5 Sec. 2	21,000
Total des dépenses extraordi-		,	Samuel and the second of the s
naires			291,647

RÉCAPITULATION DES DÉPENSES.

Fr.	Fr.
I. Contingens à fournir à la	
caisse fédérale	5,790
H. Grand-Conseil	17,000
III. Autorités administratives:	1,1000
A. Conseil-exécutif	
B. Autorités administratives	
DES DISTRICTS	
C. Département diplomatique 4,000	
D. Département de l'intérieur 208,541	
E. Département de la justice	
ET DE LA POLICE 239,100	
F. Département des finances 59,000	
G. Département de l'éducation 832,044	
H. Département militaire 401,071	
J. Département des travaux	
PUBLICS	
40-Materitarias constituis constituis anno 1900 de 190	2,295,786
IV. Autorités judiciaires	140,465
Total présumé des dépenses	Color Constitutes Color (Color Color
ordinaires fr	9 459 044
	m9 400 90 4 F
	war and the same of the same o
the state of the s	Management and an analysis of the formation of
BALANCE.	
BALANCE. Fr. Fr.	Fr.
Fr. Fr. Les recettes présumées se mon-	Fr.
Fr. Fr. Les recettes présumées se montent à 2,665,913	Fr.
Fr. Fr. Les recettes présumées se montent à 2,665,913 Les dépenses ordinaires , ainsi	Fr.
Fr. Fr. Les recettes présumées se montent à 2,665,913	Fr.

V. Pour les dépenses extraor- dinaires on a porté, plus haut, en colonne	į 7
recettes	72
Excédant présumé des dépenses	15
Ainsi délibéré en Grand-Conseil, les 2 et 3 mars 1840. Le Landammann,	

Le Chancelier, Hünerwadel.

STEINHAUER.

DÉCRER

DU GRAND-CONSEIL

sur l'Avancement des Officiers d'infanterie.

(5 mars 1840).

LE GRAND-CONSEIL DE LA RÉPUBLIQUE DE BERNE,

Sur le rapport du Département militaire et après délibération du Conseil-exécutif,

DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

ARTICLE PREMIER.

La disposition de l'article 107 de la loi de 1835 sur l'organisation militaire portant que l'avancement des officiers de l'infanterie de l'élite se fera dans les neuf compagnies du même arrondissement, est et demeure abrogée.

ART. 2.

A l'avenir l'avancement de ces officiers aura lieu par bataillon.

ART. 3.

Le Conseil-exécutif est chargé de l'exécution du présent décret, qui sera inséré au Bulletin des lois et décrets.

Donné en Grand-conseil à Berne, le 5 mars 1840.

Le Landammann, STEINHAUER.

Le Chancelier, Hünerwadel.